



GRÆSTRIMMER E312D

Brugervejledning



Læs brugervejledningen omhyggeligt, før græstrimmeren tages i brug, og vær specielt opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.

Gem brugervejledningen til senere brug.

Oversættelse af den originale brugsanvisning.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske specifikationer	1
Anvendte symboler	2
Sikkerhedsanvisninger	2
Trimmerens hoveddele	3
Samling	3
Brug	5
Batteriopladeren	7
Bortskaffelse	8
Garanti	8
Reserveudstegning og –liste	9
Overensstemmelseserklæring	11

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	E312D
Mærkespænding	40V DC
Motoromdrejningstal, ubelastet	8300 min ⁻¹
Snorfremføring	Bump feed
Trimmesnor diameter	1,6 mm
Trimmediameter	300 mm
Vægt uden batteri	3,1 kg
Lydeffekt LwA	96 dB(A)
Batteri	Litium-ion - model EP20, EP40 eller EP60
Batterioplader	Model EC20 eller EC50 (2,0 A eller 5,0 A)

Instruktionerne i brugervejledningen skal læses og bruges sammen med instruktionerne for batteri og oplader (begge sælges separat).

ANVENDTE SYMBOLER



Advarsel! Vær opmærksom på sikkerhed!



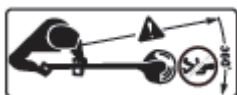
Læs og følg alle sikkerhedsanvisninger i brugervejledningen.



Brug personlige værnemidler som sikkerhedsbriller, høreværn og hjelm.



Udsæt ikke elektrværktøjet for regn.



Pas på udslyngede genstande mod omkringstående. Hold omkringstående på sikker afstand af trimmeren.



Op- og udslyngede genstande kan kastes tilbage og forårsage skader på personer og ejendom. Brug beskyttende tøj og fodtøj.



Pas på faldende genstande. Hold omkringstående på afstand.

SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Øvelse

- Læs brugervejledningen omhyggeligt. Lær brugen af kontrolgrebene og den korrekte brug af trimmeren.
- Tillad aldrig, at børn eller personer, der ikke kender trimmeren, bruger den.
- Husk, at brugeren altid er ansvarlig for ulykker og faresituationer for personer og deres ejendom.

2. Forberedelse

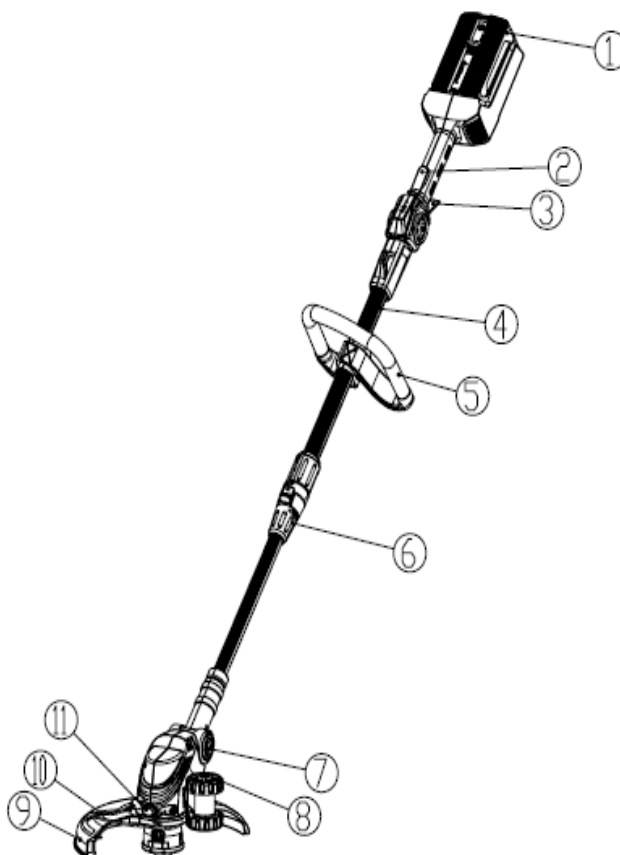
- Kontroller før hver brug af trimmeren, at den ikke er beskadiget eller mangler sikkerhedsudstyr.
- Brug aldrig trimmeren med personer, specielt børn, og kæledyr i nærheden.

3. Ved brug

- a. Brug sikkerhedsbriller og robuste sko, når trimmeren bruges.
- b. Undgå brug af trimmeren i dårligt vejr, og når der er fare for lynnedslag.
- c. Brug kun trimmeren i dagslys eller i tilstrækkeligt kunstigt lys.
- d. Brug ikke trimmeren, hvis dens sikkerhedsanordninger ikke er på plads.
- e. Start kun motoren, når hænder og fødder er væk fra de roterende dele.
- f. Fjern batteriet fra trimmeren:
 - når trimmeren efterlades uden opsyn.
 - før rengøring eller fjernelse af blokeringer.
 - før rengøring, kontrol eller servicearbejde på trimmeren.
 - efter at have ramt en fremmed genstand.
 - hvis trimmeren begynder at vibrere unormalt.
- g. Pas på risiko for personskader på hænder og fødder fra trimmesnoen.
- h. Sørg altid for at holde ventilationsåbningerne fri for græs og planterester.

TRIMMERENS HOVEDDELE

1. Batteri
2. Startkontakt
3. Sikkerhedslås
4. Trimmerskaft
5. Flytbart håndtag
6. Teleskoplås og kantfunktionsknap
7. Knap til vinkeljustering
8. Hjul til kantklipning
9. Beskyttelsesplade
10. Plantebeskytter
11. Låseknop for spindel



SAMLING

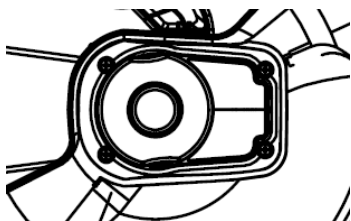


Fjern batteriet før rengøring og vedligeholdelse af trimmeren, ved montage af kanttrimmehjulene og plantebeskytteren og ved justeringer specielt omkring trimmehovedet. Fjern batteriet fra trimmeren før transport og opbevaring.

Montage af beskyttelsespladen

Beskyttelsespladen er en vigtig del af trimmeren og skal **altid** være monteret. Hvis ikke, kan trimmeren beskadiges, og der er fare for skader på personer. Beskyttelsespladen er ikke monteret ved leveringen for at beskytte den under transport.

Beskyttelsespladen monteres ved at sætte dens åbning på undersiden af trimmehovedet som vist, og derefter stramme de 4 skruer som vist på tegningen.

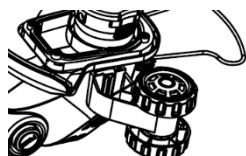


Montage af kanttrimmehjulene

Kanttrimmehjulene er nødvendige for kanttrimning, og selv om de ikke bruges ved almindelig trimning, kan de forblive monteret på trimmeren.

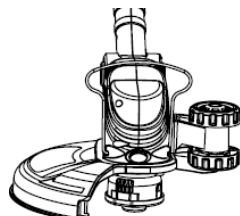
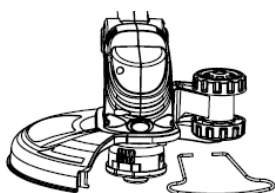
Lad trimmehjulene glide ned i det grå plasticspor på venstre side af trimmehovedet, indtil det klikker på plads. Det kan være nødvendigt at løfte låsetappen med en skruetrækker, før hjulene kan glide helt på plads.

Hjulene kan tages af ved at løfte låsetappen og trække hjulene opad.



Montage af plantebeskytteren

Plantebeskytteren er beregnet til at forhindre, at trimmeren klipper dine planter. Plantebeskytteren sættes ind i hullerne på forsiden af trimmehovedet. Plantebeskytteren kan foldes op, når den ikke skal bruges eller let tages af.



Påsætning og aftagning af batteriet

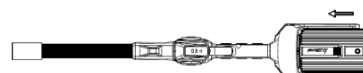
OBS: Batteriet sælges separat!



Batteriet bør altid være taget af, når trimmeren ikke bruges, og specielt når der foretages justeringer og under transport for at forhindre utilsigtet start.

Batteriet sættes i ved at skyde det ind i batterisædet øverst på trimmeren, således at ribberne i sædet passer med noterne i batteriet, indtil låsen klikker på plads. Kontroller, at batteriet sidder ordentlig fast.

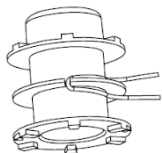
Batteriet tages af ved at åbne låsen på bagsiden af batteriet og trække batteriet ud af sædet.



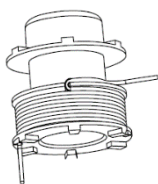
Pålægning af trimmesnor

Spolen leveres med trimmesnor på. Snoren er 1,6 mm i diameter. Følg nedenstående instruks ved pålægning af trimmesnor.

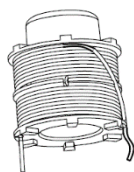
Spolehuset tages af ved at trykke på og holde spærreknappen, mens trimmehovedet skrues af ved at dreje modsat uret.



Tag et stykke trimmesnor, 1,6 mm i diameter og max. 12 meter langt (det kan være lettere at lægge en kortere snor på de første gange). Find midten af snoren og læg en løkke ind i hakket på den midterste flange på spolen. Vikl snoren på spolen i den retning, der er vist med pilen på spolen, idet de to ender af snoren holdes på hver side af flangen, således at de to kamre på spolen fyldes med snoren. Hold snoren stram, så snoren lægger sig pænt på spolen.

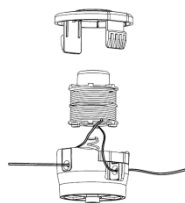


Læg snoren på spolen, så der er ca. 20 cm af snoren tilbage.



Hold snoren stram, mens den lægges på spolen, og klem den fast i hakkerne i bunden af flangerne for at holde snoren på plads, mens den sættes ind i spolehuset.

Den lille ende af fjederen skal ind i toppen af spolen. Spole og fjeder sættes på plads i spolehuset, således at enderne af snoren stikker ud fra spolen på hver side. Læg snoren ind i snorføringerne på hver side som vist. Tryk dækslet ned over spolehuset, indtil det klikker på plads.



Spolehuset sættes på plads ved at trykke på og holde spærreknappen og skrue spolehuset på ved at dreje det med uret.

BRUG

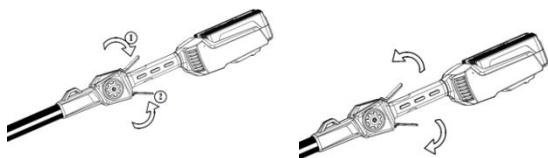


Før trimmeren tages i brug skal man sikre sig, at beskyttelsespladen er monteret. Brug aldrig trimmeren uden beskyttelsespladen.

Start og stop af trimmeren

Trimmeren startes ved trykke på og holde sikkerhedslåsen (3) og trykke på startkontakten (2). Når trimmeren kører, kan sikkerhedslåsen slippes.

Trimmeren stopper, når startkontakten slippes. Vær opmærksom på, at spolen vil rotere et kort øjeblik efter, at startkontakten er sluppet.

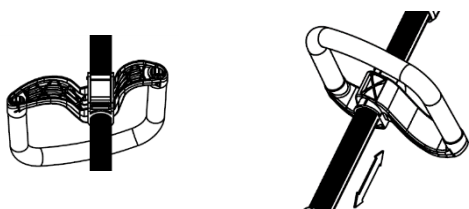


Justering af snorlængden – bump feed

Trimmesnoren bliver slidt ved brug eller knækker, hvis den rammer en sten eller en anden hård genstand. For at gøre snoren længere, så start trimmeren og tryk den mod jorden ganske kort. Når den orange farvede knap på trimmehovedet rammer jorden, vil centrifugalkraften forøge snorlængden. Hvis snoren er for lang, vil kniven på trimmehovedet skære snorene af på den korrekte længde.

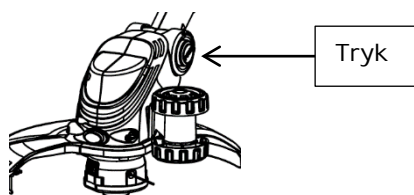
Højdejustering af håndtaget

Håndtaget (5) kan justeres i højden. For at kunne bevæge håndtaget, skal håndtagsgrebet på undersiden af håndtaget udløses. Derefter kan håndtaget flyttes til den ønskede stilling, og lås så håndtagsgrebet igen.



Indstilling af trimmehovedets vinkel

Trimmehovedets vinkel kan indstilles til forskellige arbejdspositioner. Tryk på "PUSH" knappen med den ene hånd og drej trimmehovedet med den anden. Når "PUSH" knappen slippes, vil trimmehovedet låses i den ønskede position. Trimmehovedet kan stilles i 5 låsbare stillinger.



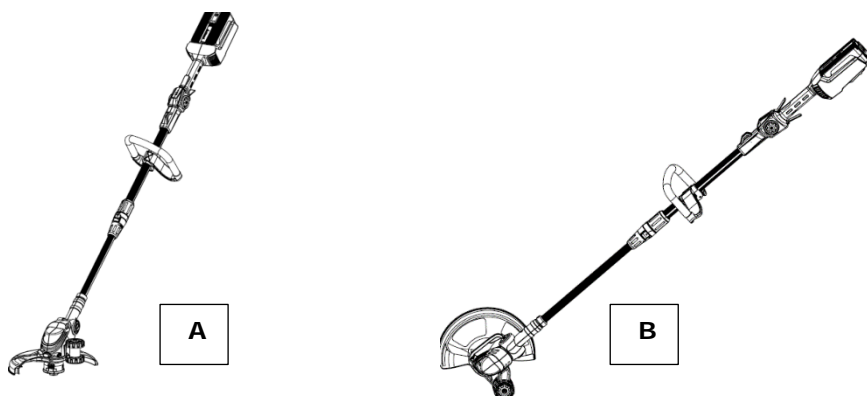
Indstilling af skaftlængden

Drej låsegrebet en halv omgang mod "ulåst" symbolet. Den nedre del af skaftet kan nu indstilles til den ønskede længde. Drej låsegrebet en halv omgang mod "låst" symbolet for at låse skaftet i den ønskede position.



Trimning

Der er to generelle arbejdspositioner. En for normal trimning (A) og en for kanttrimning (B). Når trimmeren bruges til kanttrimning, er det nødvendigt at montere hjulene, der kan blive på trimmeren også, når den bruges i position A.

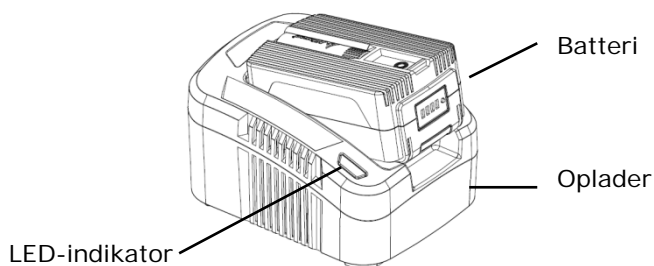


Når trimmeren skal bruges til kanttrimning, så skyd den orange låseknop fremad og drej den nederste del af trimmeren, indtil det står overfor pilen. Slip knappen og trimmeren er låst i kanttrimningsposition. Trimmeren stilles om til vandret trimning på samme måde.

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Tag batteriet ud af maskinen før vedligeholdelse og rengøring.
2. Når trimmeren ikke bruges, skal den opbevares utilgængeligt for børn.
3. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
4. Når trimmeren skal rengøres, skal batteriet først tages ud. Rengør med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud. Neddyp ikke trimmeren i vand og rengør den ikke med en vandslange eller højtryksrensere. Der må ikke trænge vand ind i maskinen.
5. Inspicer og rengør trimmeren jævnligt. Lad trimmeren reparere på et autoriseret værksted.

BATTERIOPLADEREN



Batteriopladeren sælges separat.

Advarsel!

Opladeren kan bruges med en indgangsspænding på 100-250 VAC med en frekvens på 50-60 Hz. For at undgå risiko for ødelæggelse eller ulykker, må opladeren kun bruges til opladning af Redback 40V batterier. Prøv aldrig at oplade batterier, der ikke er beregnet til genopladning.

Advarsel!

Hvis opladeren tilsluttes, og den røde LED-indikator ikke lyser, så tjek, at strømledningen er ordentligt tilsluttet i opladeren. Tjek derefter, om der er strøm i kontakten ved at tilslutte et andet apparat. Hvis LED-indikatoren stadig ikke lyser, skal opladeren tjekkes af et autoriseret serviceværksted. Forsøg ikke at anvende opladeren.

LED-indikatoren

LED-indikatoren viser funktionsstatus og ladetilstanden.

LED fast rød: Opladeren er klar til at lade, men intet batteri er isat.

LED blinker grøn: Batteriet oplades.

LED fast grøn: Batteriet er fuldt opladet og kan tages af opladeren.

LED blinker rød: Batteriet er defekt eller overophedet.

Opladning af batteriet:

1. Tilslut opladeren til en stikkontakt med 100-250 VAC.
2. Sæt batteriet i opladeren og skub det på plads i sporene, så det låses fast.
3. LED blinker grønt, når batteriet oplades.
4. Når batteriet er opladet, viser LED fast grøn.
5. Tag batteriet ud af opladeren ved at holde låsetappen og trække batteriet ud.

Efterlad ikke batteriet i opladeren. Fjern det, når det er fuldt opladet.

Litium batterier har ingen hukommelseffekt og kan derfor også oplades delvist, uden at batteriet ødelægges.

Opbevaring af lader og batteri

For opbevaring i længere tid (mere end 1 måned) anbefales det at opbevare batteriet fuldt opladet og på et tørt sted med temperaturer mellem 10 og 25° C.

Opladeren skal opbevares under samme forhold som batteriet. Pas på, at der ikke stikkes fremmedlegemer ind i opladerens ventilationsåbninger.

Sørg for, at batteriet ikke opbevares i nærheden af noget, der kan kortslutte batteriets strømpoler.

BORTSKAFFELSE



Dette produkt må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Det skal afleveres på en genbrugsstation, så de genbrugelige dele kan blive oparbejdet til genbrug, og så de ikke-genbrugelige dele kan bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

Batteriet skal tages af trimmeren, før den bortskaffes.
Batteriet skal bortskaffes separat.

GARANTI / REKLAMATIONSRET

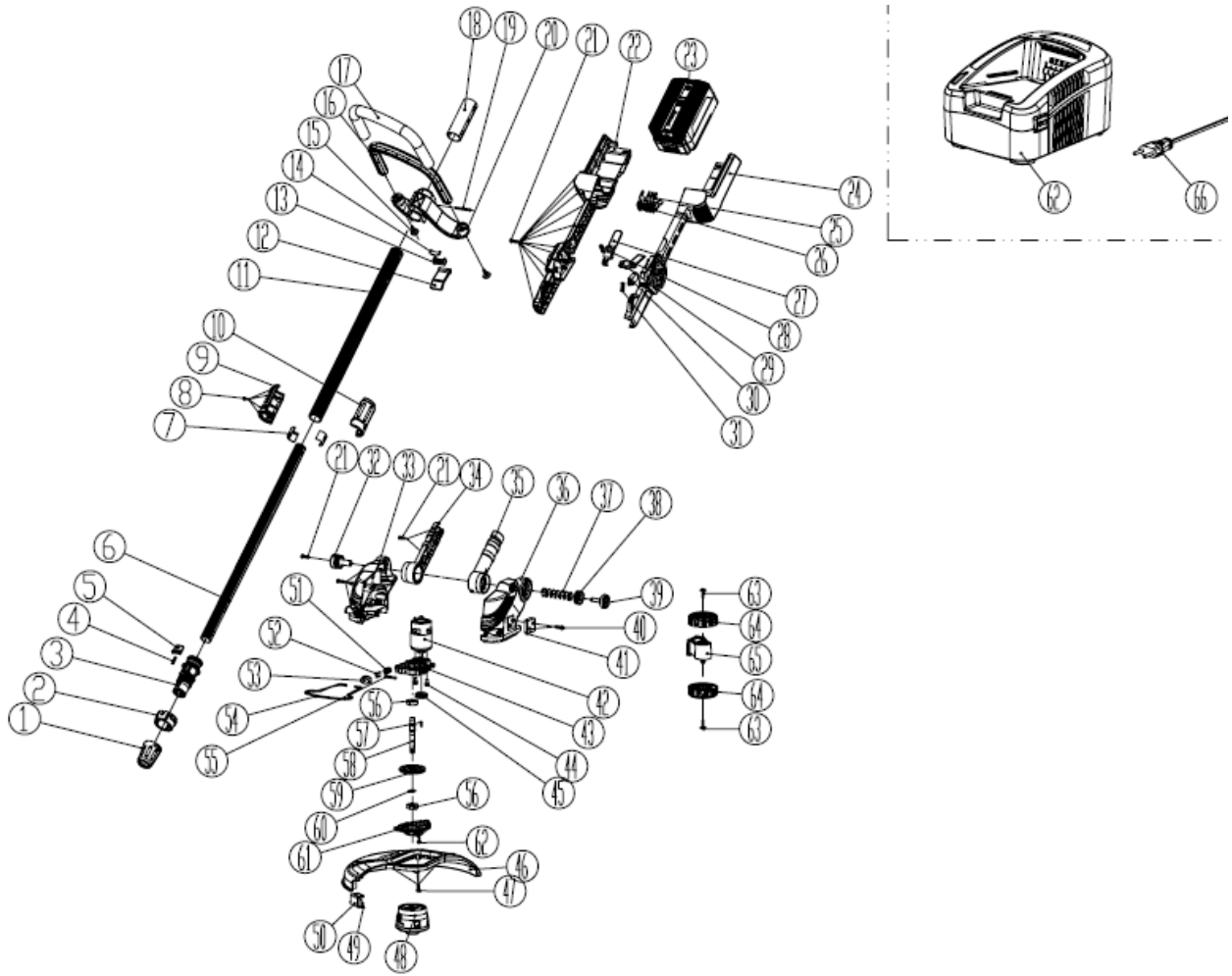
Der ydes to års reklamationsret på dette produkt, såfremt der ikke er tegn på uhensigtsmæssig brug. Ved ethvert tegn på vold, uhensigtsmæssig brug, uautoriserede reparationer eller lignende bortfalder reklamationsretten uden videre.

Importeret af:

Harald Nyborg A/S
Gammel Højmevej 30
DK-5250 Odense SV

→ *Der tages forbehold for trykfejl.*

RESERVEDELSTEGNING OG -LISTE



Nr.	Del nr.	Betegnelse	Antal	Nr.	Del nr.	Betegnelse	Antal
1	20910110	Låsestykke	1	33	20920030	Højre husdel	1
2	20910100	Ring	1	34	20300130	Højre tilholder	1
3	20910090	Rørbøsning	1	35	20300120	Venstre tilholder	1
4	60390180	Justeringsfjeder	1	36	20920020	Venstre husdel	1
5	20470050	Drejekontakt	1	37	60390190	Justeringsfjeder	1
6	71080090	Aluminiumrør	1	38	20430150	Vinkeljusteringshjul	1
7	20910120	Clips	2	39	20530080	Venstre knap	1
8	60170730	Selvsk. skruer	4	40	60070120	Selvsk. skruer	2
9	20910080	Venstre justeringsstykke	1	41	20430160	Hjulnav	1
10	20910080	Højre justeringsstykke	1	42	30070070	Motor	1
11	71080100	Aluminiumrør	1	43	20150080	Nederste geardæksel	1
12	20910050	Låseplade	1	44	60070180	Skrue	2
13	20910060	Gummistykke	1	45	70670320	Motorhjul	1
14	20910130	Låsegummi	1	46	20930030	Beskyttelsesdæksel	1
15	60070110	Selvsk. skruer	2	47	60480070	Selvsk. skruer	4
16	20910040	Håndtag	1	48		Trimmehoved	1
17	20340140	Skumgummirør	1	49	60170690	Selvsk. skruer	2
18	20910020	Alu. rørbøsning	1	50	70130450	Kniv	1
19	60250210	Cyl. pind	1	51	60390200	Fjeder	1
20	20910030	Håndtagsbeslag	1	52	70670340	Gearhjul	1
21	60170670	Selvsk. skruer	17	53	20530100	Knap	1
22	21060130	Højre håndtagshalvdel	1	54	70230170	Plantebeskytter	1
23	EP40	Batteri		55	60250060	Cyl. pind	1
24	21060110	Venstre håndtagshalvdel	1	56	60010210	Kugleleje	1
25	30010240	Knap	4	57	60350130	Flad feder	1
26	20800020	Sæde	1	58	70030660	Udgangsaksel	1
27	20470030	Låsekontakt	1	59	70670330	Gearhjul	1
28	60380380	Låsefjeder	1	60	60240230	Fjederskive	1
29	20470040	Startkontakt	1	61	20150070	Øverste dæksel, gearkasse	1
30	30080030	Kontaktelement	1	62	60170070	Selvsk. skruer	5
31	60390170	Startfjeder	1	63	60070120	Selvsk. skruer	2
32	20530090	Højre knap	1	64	20880400	Hjul	2
				65	20640220	Hjulnav	1

**DECLARATION OF CONFORMITY /
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

The undersigned, representing
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, herewith
declares that the product:

Undertegnede, der
repræsenterer Harald Nyborg A/S,
Gl. Højmevej 30, DK-5250
Odense SV, erklærer hermed at
produktet:

Undertecknad, representerar
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, härmed
försäkras att produkt:

Product identification / Produktidentifikation / Produktidentifikation:

Redback græstrimmer/grästrimmer, HN 10131, Model/modell E312D

is in conformity with the
provisions of the following EC
directive(s)

er i overensstemmelse med
bestemmelserne i følgende EF
direktiv(er)

överensstämmer med
bestämmelser i följande EG-
direktiv

Reference no. / reference nr. /
referens nr.:
2006/42/EC
2014/30/EC
2000/14/EC amended by
2005/88/EC

title / titel / titel:
Machinery Directive
EMC Directive
Outdoor Noise Directive

and that the standards and/or
technical specifications
referenced overleaf have been
applied.

og at alle standarder og/eller
tekniske specifikationer nævnt
på næste side er blevet anvendt.

och att standard och/eller
tekniska specifikationer på nästa
sida är tillämpade.

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

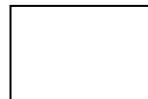
(when compliance with the provisions of the Low Voltage directive 2014/35/EU is declared)

Sidste to cifre i det årstal hvor CE-mærkningen blev påsat:

(ved overensstemmelse med bestemmelserne i Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU)

De två sista siffrorna i det årtal då materielen försågs med CE-märke:

(I de fall bestämmelser enligt lågspänningsdirektivet LVD 2014/35/EU tillämpats)



Odense, 31/3-2017

place and date / sted og dato / plats och datum

signature / underskrift / underskrift

Anders Jessen, purchasing manager

(name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer /
navn og funktion af den person der er underskriftsbemyndiget på vegne af fabrikanten /
namn och befattning av behörig undertecknare

page / side / sida

1/2

**DECLARATION OF CONFORMITY /
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:

Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer som er anvendt til denne overensstemmelseserklæring eller dele deraf:

Referenser till harmoniserade standarder eller tekniske specifikationer som tillämpats för denna EG-försäkran om överensstämmelse eller delar däri:

- harmonized standards:

- harmoniserede standarder:

- harmoniserade standarder:

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
2006/42/EG Anhand I 2006/42/EC Annex I	2015-1-29	14714230 001	

- other standards and/or technical specifications:

- andre standarder og/eller tekniske specifikationer

- andra standarder och/eller tekniska specifikationer

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN 55014-01:2006+A1+A2 EN 55014-02:1997+A1+A2	2016-6-16	14713925 002	

- other technical solutions, the details of which are included in the technical documentation or the technical construction file:

- andre tekniske løsninger, hvoraf detaljeret information er inkluderet i den tekniske dokumentation eller det tekniske dossier for konstruktionen:

- andra tekniska lösningar, detaljer som innefattas i den tekniska dokumentationen eller det tekniska konstruktionsunderlaget:

EN ISO 3744:2010 ISO 11094:1991 2016-2-29 14714231 002
--

- other references or information required by the applicable EC directive(s):

- andre referencer eller anden information påkrævet af det/de gældende EF direktiv/er:

- andra referenser/ informationer, som erfordras av tillämpliga EG-direktiv:

--